

No. 15410. Multilateral

CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF CRIMES AGAINST INTERNATIONALLY PROTECTED PERSONS, INCLUDING DIPLOMATIC AGENTS. NEW YORK, 14 DECEMBER 1973 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1035, I-15410.*]

PARTIAL WITHDRAWAL OF RESERVATION WITH REGARD TO ARTICLE 7

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 31 January 2012

Date of effect: 31 January 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 January 2012

N° 15410. Multilatéral

CONVENTION SUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DES INFRACTIONS CONTRE LES PERSONNES JOUISSANT D'UNE PROTECTION INTERNATIONALE, Y COMPRIS LES AGENTS DIPLOMATIQUES. NEW YORK, 14 DÉCEMBRE 1973 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1035, I-15410.*]

RETRAIT PARTIEL DE RÉSERVE À L'ARTICLE 7

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 janvier 2012

Date de prise d'effet : 31 janvier 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 janvier 2012

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“In cases where the judicial authorities of either the Netherlands, the Netherlands Antilles or Aruba cannot exercise jurisdiction pursuant to one of the principles mentioned in Article 3, paragraph 1, the Kingdom accepts the aforesaid obligation [laid down in article 7] subject to the condition that it has received and rejected a request for extradition from another State Party to the Convention.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

Dans le cas où les autorités judiciaires des Pays-Bas, des Antilles néerlandaises ou d'Aruba ne peuvent pas exercer la juridiction conformément à l'un des principes mentionnés au paragraphe 1 de l'article 3, le Royaume accepte l'obligation susmentionnée [inscrite à l'article 7] à condition d'avoir reçu et rejeté une demande d'extradition d'un autre État partie à la Convention.

¹ Translation supplied by the Kingdom of the Netherlands – Traduction fournie par le Royaume des Pays-Bas.